

Referencias

CAPÍTULO 1

- 1 Wessel, Hans, et al., 'Deaths among Women of Reproductive Age in Cape Verde: Causes and avoidability', *Acta Obstetrica et Gynecologica Scandinavica*, vol. 78, no. 3, marzo de 1999, págs. 225–232; Bartlett, Linda A., et al., 'Where Giving Birth is a Forecast of Death: Maternal mortality in four districts of Afghanistan, 1999–2002', *The Lancet*, vol. 365, no. 9462, 5–11 de marzo de 2005, págs. 864–870; Kilpatrick, Sarah J., et al., 'Preventability of Maternal Deaths: Comparison between Zambian and American referral hospitals', *Obstetrics & Gynecology*, vol. 100, 2002, págs. 321–326.
- 2 Organización Mundial de la Salud, *Neonatal and Perinatal Mortality: Country, regional and global estimates 2004*, OMS, Ginebra, 2006, pág. 4.
- 3 Derivado de las bases de datos mundiales de UNICEF, 2008; Organización Mundial de la Salud, Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, Fondo de Población de las Naciones Unidas y el Banco Mundial, *Mortalidad materna en 2005, Estimaciones elaboradas por la OMS, el UNICEF, el UNFPA y el Banco Mundial*, OMS, Ginebra, 2007, pág. 35.
- 4 Nanda, Geeta, Kimberly Switlick y Elizabeth Lule, *Accelerating Progress towards Achieving the MDG to Improve Maternal Health: A collection of promising approaches*, Banco Mundial, Washington, D.C., abril de 2005, pág. 4.
- 5 Fishman, Steven M., et al., 'Childhood and maternal underweight', Capítulo 2 en *Comparative Quantification of Health Risks: Global and regional burden of disease attributable to selected major risk factors*, editado por Majid Ezzati et al., Organización Mundial de la Salud, Ginebra, 2004, págs. 84–86.
- 6 Bartlett, Linda A. et al., 'Where Giving Birth is a Forecast of Death: Maternal mortality in four districts of Afghanistan, 1999–2002', *The Lancet*, vol. 365, no. 9462, 5–11 de marzo de 2005, pág. 868.
- 7 Organización Mundial de la Salud, Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, Fondo de Población de las Naciones Unidas y el Banco Mundial, *Mortalidad materna en 2005, Estimaciones elaboradas por la OMS, el UNICEF, el UNFPA y el Banco Mundial*, OMS, Ginebra, 2007, págs. 3–8, 35.
- 8 Cifras derivadas de Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, *Progreso para la Infancia: Un boletín de calificaciones de la mortalidad materna*, Número 7, UNICEF, Nueva York, septiembre de 2008, págs. 42–45; Organización Mundial de la Salud, Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, Fondo de Población de las Naciones Unidas y el Banco Mundial, *Maternal Mortality in 2005: Estimates developed by WHO, UNICEF, UNFPA and the World Bank*, OMS, Ginebra, 2007, págs. 23–27, 35.
- 9 Organización Mundial de la Salud, *Neonatal and Perinatal Mortality: Country, regional and global estimates 2004*, OMS, Ginebra, 2006, pág. 2.
- 10 Lawn, Joy E., Simon Cousens y Jelka Zupan, '4 Million Neonatal Deaths: When? where? why?', *The Lancet*, vol. 365, no. 9462, 5 de marzo de 2005, págs. 891–892.
- 11 Cálculos de UNICEF basados en datos de la Organización Mundial de la Salud, *Neonatal and Perinatal Mortality: Country, regional and global estimates 2004*, OMS, Ginebra, 2006.
- 12 Ronsmans, Carine, y Wendy J. Graham, 'Maternal Mortality: Who, when, where and why', *The Lancet*, vol. 368, no. 9542, 30 de septiembre de 2006, pág. 1193; Li, X.F., et al., 'The Postpartum Period: The key to maternal mortality', *International Journal of Gynecology & Obstetrics*, vol. 54, no. 1, 1996, págs. 1–10; Organización Mundial de la Salud, *Informe sobre la salud en el mundo 2005 - ¡cada madre y cada niño contarán!*, OMS, Ginebra, 2005, págs. 10, 62.
- 13 Ronsmans, Carine, y Wendy J. Graham, 'Maternal Mortality: Who, when, where and why', *The Lancet*, vol. 368, no. 9542, 30 de septiembre de 2006, pág. 1195.
- 14 Black, Robert E., et al., 'Maternal and Child Undernutrition: Global and regional exposures and health consequences', *The Lancet*, vol. 371, no. 9608, 19 de enero de 2008, págs. 243–244; Organización Mundial de la Salud, *Adolescent Pregnancy: Unmet needs and undone deeds – A review of the literature and programmes*, OMS, Ginebra, 2007, págs. 19–20.
- 15 Centro para el control y la prevención de las enfermedades, 'Trends in Wheat-Flour Fortification with Folic Acid and Iron – Worldwide, 2004 and 2007', *Morbidity and Mortality Weekly Report*, vol. 57, no. 1, 11 de enero de 2008, págs. 8–10.
- 16 Allen, Lindsay H., y Stuart R. Gillespie, 'What Works? A Review of the Efficacy and Effectiveness of Nutrition Interventions', ACC/SCN Nutrition Policy Paper No. 19/ADB Nutrition and Development Series No. 5, Banco Asiático de Desarrollo con el Subcomité de Nutrición del Comité Administrativo de Coordinación de las Naciones Unidas, Manila, 2001, págs. 56, 59.
- 17 Organización Mundial de la Salud, *Informe sobre la salud en el mundo 2005 - ¡cada madre y cada niño contarán!*, OMS, Ginebra, 2005, pág. 44; Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, *Progreso para la Infancia: Un boletín de calificaciones de la mortalidad materna*, Número 7, UNICEF, Nueva York, septiembre de 2008, pág. 6.
- 18 Ronsmans, Carine, y Wendy J. Graham, 'Maternal Mortality: Who, when, where and why', *The Lancet*, vol. 368, no. 9542, 30 de septiembre de 2006, págs. 1194–1195.
- 19 Brahmabhatt, Heena, et al., 'Association of HIV and Malaria with Mother-to-Child Transmission, Birth Outcomes, and Child Mortality', *Journal of Acquired Immune Deficiency Syndromes*, vol. 47, no. 4, 1 de abril de 2008, pág. 475.
- 20 Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, *Progreso para la Infancia: Un boletín de calificaciones de la mortalidad materna*, Número 7, UNICEF, Nueva York, septiembre de 2008, pág. 6; Organización Mundial de la Salud, *Adolescent Pregnancy: Unmet needs and undone deeds – A review of literature and programmes*, OMS, Ginebra, 2007, págs. 19–20; Gunasekera, Prasanna, Junko Sasaki y Godfrey Walker, 'Pelvic Organ Prolapse: Don't forget developing countries', *The Lancet*, vol. 369, no. 9575, 26 de mayo de 2007, págs. 1789–1790.
- 21 Lawn, Joy E., Simon Cousens y Jelka Zupan, '4 Million Neonatal Deaths: When? Where? Why?', *The Lancet*, vol. 365, no. 9462, 5 de marzo de 2005, págs. 894–895; Desai, Meghna, et al., 'Epidemiology and Burden of Malaria in Pregnancy', *The Lancet Infectious Diseases*, vol. 7, no. 2, febrero de 2007, págs. 96–97.
- 22 Bang, Abhay, M. H. Reddy y M. D. Deshmukh, 'Child Mortality in Maharashtra', *Economic and Political Weekly*, vol. 37, no. 49, 7 de diciembre de 2002, págs. 4947–4965; Black, Robert E., et al., 'Maternal and Child Undernutrition: Global and regional exposures and health consequences', *The Lancet*, vol. 371, no. 9608, 19 de enero de 2008, págs. 243–244.
- 23 Desai, Meghna, et al., 'Epidemiology and Burden of Malaria in Pregnancy', *The Lancet Infectious Diseases*, vol. 7, no. 2, febrero de 2007, págs. 96–97.
- 24 Setty-Venugopal, Vidya, y Ushma D. Upadhyay, 'Birth Spacing: Three to five saves lives', *Population Reports*, Series L, no. 13, Johns Hopkins University Bloomberg School of Public Health, Population Information Program, Baltimore, 2002, pág. 1.
- 25 Organización Mundial de la Salud, *Informe sobre la salud en el mundo 2005 - ¡cada madre y cada niño contarán!*, OMS, Ginebra, 2005, pág. 10; JHPIEGO, *Best Practices: Detecting and treating newborn asphyxia*, JHPIEGO, 2004, <<http://www.mnh.jhpiego.org/best/detasphyxia.pdf>>, consultado el 31 de agosto de 2008.
- 26 Lawn, Joy E., Simon Cousens y Jelka Zupan, '4 Million Neonatal Deaths: When? where? why?', *The Lancet*, vol. 365, no. 9462, 5 de marzo de 2005, pág. 896.
- 27 Lawn, Joy E., et al., 'Newborn Survival', Capítulo 27 in *Disease Control Priorities in Developing Countries*, 2nd ed., editado por Dean T. Jamison, et al., *Oxford University Press* y el Banco Mundial, Washington, D.C., 2006, pág. 534.
- 28 Adaptado de: Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, *Progreso para la Infancia: Un boletín de calificaciones de la mortalidad materna*, Número 7, UNICEF, Nueva York, septiembre de 2008, págs. 37–38; Kerber, Kate J., et al., 'Continuum of Care for Maternal, Newborn and Child Health: From slog to service delivery', *The Lancet*, vol. 370, no. 9595, 13 de octubre de 2007, págs. 1358–1369; Bryce, Jennifer, y J. H. Requejo, *Tracking Progress in Maternal, Newborn & Child Survival: The 2008 report, Countdown to 2015*, Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, Nueva York, 2008, págs. 41–48.
- 29 El Banco Mundial define estados frágiles conforme a una clasificación de 3,2 o inferior en la Evaluación de políticas e instituciones nacionales (CPIA, por sus siglas en inglés). La lista de los estados frágiles se actualiza anualmente, sobre la base de los cálculos de la CPIA individual de los países. Para obtener más información, véase *Global Monitoring Report 2007: Confronting the challenges of gender equality and fragile states*, Banco Mundial, Washington D.C., 2007, pág. 40. Para obtener la lista de países y territorios de la Asociación Internacional de Desarrollo del Banco Mundial para el año fiscal de 2007, véase <<http://web.worldbank.org/WBSITE/EXTERNAL/EXTABOUTUS/IDA/0,,contentMDK:21389974~pagePK:51236175~piPK:437394~theSitePK:73154,00.html>>, consultado el 30 de agosto de 2008.
- 30 Proyecto del Milenio de las Naciones Unidas, *Investing in Development: A practical plan to achieve the Millennium Development Goals*, Earthscan, Londres/Sterling, VA, 2005, págs. 113, 188.

RECUADROS DEL CAPÍTULO 1

Dificultades en el cálculo de las muertes maternas

Organización Mundial de la Salud, Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, Fondo de Población de las Naciones Unidas y el Banco Mundial, *Mortalidad materna en 2005, Estimaciones elaboradas por la OMS, el UNICEF, el UNFPA y el Banco Mundial*, OMS, Ginebra, 2007, págs. 1–10.

Crear un entorno de apoyo para las madres y los recién nacidos

Gill, Kirrin, Rohini Pande y Anju Malhotra, 'Women Deliver for Development: Executive Summary', Family Care International, Nueva York, 2007, pág. 1; Naciones Unidas, *The Millennium Development Goals Report 2007*, ONU, Nueva York, 2007, pág. 17.

La crisis alimentaria mundial y su efecto potencial en la salud materna y neonatal

Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, *Soaring Food Prices: Facts, perspectives, impacts and actions required*, FAO, Roma, junio de 2008, págs. 2–4, 17; Young, Helen, et al., 'Public Nutrition in Complex Emergencies', *The Lancet*, vol. 364, no. 9448, 20 de noviembre de 2004, pág. 1899; Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, Programa Mundial de Alimentos y Organización Mundial de la Salud, *Food and Nutrition Needs in Emergencies*, ACNUR/UNICEF/PMMA/OMS, pág. 21; Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, *The Global Information and Early Warning System on Food and Agriculture*, <http://www.fao.org/giews/english/giews_en.pdf>, consultado el 1 de agosto de 2008.

Ampliar el Objetivo de Desarrollo del Milenio 5: Acceso universal a la salud de la reproducción para 2015

Glasier, A., et al., 'Sexual and Reproductive Health: A matter of life and death', *The Lancet*, vol. 368, no. 9547, 4 de noviembre de 2006, pág. 1595; derivado del Fondo de Población de las Naciones Unidas, *El Estado de la Población Mundial 2004: El Consenso de El Cairo, diez años después: Población, salud reproductiva y acciones mundiales para eliminar la pobreza*, UNFPA, Nueva York, 2004, págs. 4–7, 12.

Salud materna y neonatal en Nigeria: crear estrategias para acelerar el progreso

Fondo de Población de las Naciones Unidas/Engender Health, *Obstetric Fistula Needs Assessment Report: Findings from nine African countries*, UNFPA/Engender Health, Nueva York, 2003, págs. 57–58; Organización Mundial de la Salud, *Neonatal and Perinatal Mortality: Country, regional and global estimates 2004*, OMS, Ginebra, 2006, pág. 11; Wall, L. Lewis, 'Dead Mothers and Injured Wives: The social context of maternal morbidity and mortality among the Hausa of northern Nigeria', *Studies in Family Planning*, vol. 29, no. 4, diciembre de 1998, pág. 350.

Hacer de la salud materna en Sri Lanka una prioridad

Oficina de UNICEF en Sri Lanka, *Informe Anual 2007*, Colombo, 2008, págs. 7–8; Padmanathan, Indra, et al., *Investing in Maternal Health: Learning from Malaysia and Sri Lanka*, Washington, D.C., Banco Mundial, 2003, págs. 1–3, 107, 110, 114, 116–117, 122, 131.

CAPÍTULO 2

- 1 Organización Mundial de la Salud, *Ouagadougou Declaration on Primary Health Care and Health Systems in Africa: Achieving better health for Africa in the New Millennium*, OMS, Ginebra, abril de 2008, pág. 1.
- 2 Kerber, Kate, et al., 'Continuum of Care for Maternal, Newborn and Child Health: From slogan to service delivery', *The Lancet*, vol. 370, no. 9595, 13 de octubre de 2007, págs. 1358–1369.
- 3 Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, *Estado Mundial de la Infancia 2008*, UNICEF, Nueva York, enero de 2008, págs. 39–41, 63–64.
- 4 Lawn, Joy E., Simon Cousens y Jelka Zupan, '4 Million Neonatal Deaths: When? Where? Why?', *The Lancet*, vol. 365, no. 9462, 5 de marzo de 2005, págs. 894–895; Black, Robert E., et al., 'Maternal and Child Undernutrition: Global and regional exposures and health consequences', *The Lancet*, vol. 371, no. 9608, 19 de enero de 2008, págs. 245–248.
- 5 Banco Mundial, *Education and Development*, Banco Mundial, Washington, D.C., 2002, pág. 20.
- 6 Naciones Unidas, Declaración Universal de Derechos Humanos, artículo 26, ONU, Nueva York, 1948; Naciones Unidas, Convención sobre los Derechos del Niño, artículo 28, ONU, Nueva York, 1989.
- 7 Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, *Progreso para la Infancia: Examen estadístico de Un mundo apropiado para los niños*, Número 6, UNICEF, Nueva York, diciembre de 2007, págs. 16, 35.
- 8 Lloyd, Cynthia B., 'Schooling and Adolescent Reproductive Behavior in Developing Countries', documento de antecedentes de *Public Choices, Private Decisions: Sexual and Reproductive Health and the Millennium Development Goals*, Proyecto del Milenio de las Naciones Unidas, Nueva York, 2006.
- 9 Rowbottom, Sara, *Giving Girls Today and Tomorrow: Breaking the cycle of adolescent pregnancy*, Fondo de Población de las Naciones Unidas, Nueva York, 2007, pág. 2.
- 10 Ibid., pág. 5.
- 11 Fondo de Población de las Naciones Unidas, *El Estado de la Población Mundial 2005: La promesa de igualdad. Equidad de género, salud reproductiva y Objetivos de Desarrollo del Milenio*, UNFPA, Nueva York, 2005, págs. 34–38.
- 12 Ibid.
- 13 Banco Mundial, *Education and Development*, Banco Mundial, Washington D.C., 2002, pág. 5.
- 14 Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, *Progreso para la Infancia: Examen estadístico de Un mundo apropiado para los niños*, Número 6, UNICEF, Nueva York, diciembre de 2007, pág. 45.
- 15 Derivado de la Tabla estadística 9, pág. 150.
- 16 International Planned Parenthood Federation y Forum on Marriage and the Rights of Women and Girls, *Ending Child Marriage: A guide for global policy action*, IPPF, Londres, septiembre de 2006, págs. 7, 11, 15.
- 17 Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, *Progreso para la Infancia: Examen estadístico de*

Un mundo apropiado para los niños, Número 6, UNICEF, Nueva York, 2007, pág. 44.

- 18 Organización Mundial de la Salud, *Female genital mutilation and obstetric outcome: WHO collaborative prospective study in six African countries*, OMS, Ginebra, 2006, pág. 6.
- 19 Organización Mundial de la Salud, *Eliminating Female Genital Mutilation: An interagency statement – OHCHR, UNAIDS, UNDP, UNECA, UNESCO, UNFPA, UNHCR, UNICEF, UNIFEM, WHO*, OMS, Ginebra, 2008, pág. 11.
- 20 TOSTAN, *Informe Anual 2006*, págs. 12–16.
- 21 Organización Mundial de la Salud, resumen, *WHO Multi-country Study on Women's Health and Domestic Violence against Women: Initial results on prevalence, health outcomes and women's responses*, OMS, Ginebra, 2005, pág. 22.
- 22 Ganatra, B.R., K.J. Coyaji y V.N. Rao, 'Too far, too little, too late: A community-based case-control study of maternal mortality in rural west Maharashtra, India', *Boletín de la Organización Mundial de la Salud*, vol. 76, no. 6, 1998, págs. 591–598.
- 23 Vlachova, Marie, y Lea Biason, *Women in an Insecure World: Violence against women – Facts, figures and analysis*, Ginebra Centre for the Democratic Control of Armed Forces, Ginebra, 2005, págs. 15–16.
- 24 Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, *Progreso para la Infancia: Un boletín de calificaciones de la mortalidad materna*, Número 7, UNICEF, Nueva York, septiembre de 2008, pág. 12; y Naciones Unidas, *In-depth Study on All Forms of Violence against Women: Report of the Secretary-General*, ONU, Nueva York, 2006, pág. 49.
- 25 Leung W.C., et al., 'Pregnancy outcome following domestic violence in a Chinese community', *International Journal of Gynecology and Obstetrics*, vol. 72, no. 1, enero de 2001, págs. 79–80; y Valladares, Eliette M., et al., 'Physical Partner Abuse During Pregnancy: A risk factor for low birth weight in Nicaragua', *Obstetrics & Gynecology*, vol. 100, no. 4, octubre de 2002, págs. 700–705.
- 26 Naciones Unidas, *In-depth Study on All Forms of Violence against Women: Report of the Secretary-General*, ONU, Nueva York, 2006, pág. 49.
- 27 Campbell, Jacquelyn C., 'Health consequences of intimate partner violence', *The Lancet*, vol. 359, no. 9314, abril de 2002, págs. 1331–1336.
- 28 Åslin-Monemi, Kajsa, et al., 'Violence against Women Increases the Risk of Infant and Child Mortality: A case-referent study from Nicaragua', *Boletín de la Organización Mundial de la Salud*, vol. 81, no. 1, 2003, págs. 10–16.
- 29 Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, *Estado Mundial de la Infancia 2007*, UNICEF, Nueva York, 2006, págs. 17–18.
- 30 Ibid, págs. 23–28.
- 31 Desai, Sonalde, y Kiersten Johnson, 'Women's Decisionmaking and Child Health: Familial and social hierarchies', in Sunitor Kishor, ed., *A Focus on Gender: Collected papers on gender using DHS data, ORC Macro and Measure DHS*, Maryland, EEUU, 2005, pág. 66.

- ³² Smith, Lisa C., et al., *The Importance of Women's Status for Child Nutrition in Developing Countries*, research report 131, International Food Policy Research Institute, Washington, D.C., 2003, págs. xi-xii, 8-14.
- ³³ Quisumbing, Agnes R., ed., *Household Decisions, Gender, and Development: A synthesis of recent research*, Johns Hopkins University Press for International Food Policy Research Institute, Washington, D.C., 2004, pág. 118.
- ³⁴ Datos obtenidos de la base de datos de la Unión Interparlamentaria sobre mujeres en parlamentos nacionales, <www.ipu.org/wmn-e/world.htm>, consultado en julio de 2008.
- ³⁵ Datos obtenidos de la base de datos de United Cities and Local Governments sobre mujeres en el proceso local de toma de decisiones, <www.cities-localgovernments.org/uclg/index.asp?pag=wldmstatistics.asp&type=&L=EN&pon=1>, consultado en julio de 2008.
- ³⁶ Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer, *Progress of Arab Women 2004*, Oficina Regional de los Estados Árabes de UNIFEM, Ammán, 2004, pág. 62.
- ³⁷ Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, 'National Situational Analysis of Children and Women', Oficina de UNICEF en Mozambique, 2006; Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer, *Progress of Arab Women 2004*, Oficina regional de UNIFEM en los Estados Árabes, Ammán, pág. 62.
- ³⁸ Cowan, Carolyn Pape, et al., 'Encouraging strong relationships between fathers and children', *Working Strategies*, vol. 8, no. 4, Verano de 2005, pág. 2.

RECUADROS DEL CAPÍTULO 2

Atención primaria de la salud: 30 años después de Alma-Ata

Chan, Margaret, 'Address to the 61st World Health Assembly', OMS, Ginebra, 19 de mayo de 2008; Declaración Internacional de Alma-Ata, 1978; Naciones Unidas, "Resoluciones aprobadas por la Asamblea General durante su sexto período extraordinario de sesiones", 9 de abril a 2 de mayo de 1974, Suplemento No. 1 (A/9559), págs. 3-5; Thieren, Michel, 'Background paper on the concept of universal access', prepared for the Technical Meeting for the Development of a Framework for Universal Access to HIV/AIDS Prevention, Treatment and Care in the Health Sector', OMS, Ginebra, 18-20 de octubre de 2005; Haines, Andy, Richard Horton y Zulfiqar Bhutta, 'Primary Health Care Comes of Age: Looking forward to the 30th anniversary of Alma-Ata - A call for papers', *The Lancet*, vol. 370, no. 9591, 15 de septiembre de 2007, págs. 911-913.

Abordar la carencia de personal sanitario: una intervención crucial para mejorar la salud materna y neonatal

Organización Mundial de la Salud, *El Informe sobre la salud en el mundo 2006 - Colaboremos por la salud*, OMS, Ginebra, 2006, págs. 8-12, 24, 99-101; Koblinsky, Marge, et al., 'Going to scale with professional skilled care', *The Lancet*, vol. 368, no. 9544, págs. 1377-1386; Tawfik, Linda, 'The impact of HIV/AIDS on

the health workforce in developing countries', documento de antecedentes para *El Informe sobre la salud en el mundo 2006 - Colaboremos por la salud*, OMS, Ginebra, 2006, pág. 8; Physicians for Human Rights, *An Action Plan to Prevent Brain Drain: Building Equitable Health Systems in Africa*, PHR, Boston, 2004; Shisana, Olive, et al., 'HIV/AIDS Prevalence Among South African Health Workers', *South African Medical Journal*, vol. 94, no. 10, 2004, págs. 846-850, citado en Freedman, Lynn P., et al., *Child Health and Maternal Health: Who's Got the Power? Transforming health systems for women and children*, Task Force on Child Health and Maternal Health, Proyecto del Milenio de las Naciones Unidas, PNUD, 2005, pág. 122.

Hacia una mayor igualdad en la salud de las madres y los recién nacidos

Gwatkin, Davidson R., et al., *Socio-Economic Differences in Health, Nutrition, and Population within Developing Countries: An overview*, Health, Nutrition and Population, Banco Mundial, Washington, D.C., septiembre de 2007, págs. 123-124; Fotso, Jean-Christophe, 'Child Health Inequities in Developing Countries: Differences across urban and rural areas', *International Journal for Equity in Health*, vol. 5, no. 9, 2006; Countdown 2008 Equity Analysis Group et al., 'Mind the Gap: Equity and trends in coverage of maternal, newborn and child health services in 54 Countdown countries', *The Lancet*, vol. 371, no. 9620, 12 de abril de 2008, págs. 1259-1269; Victora, Cesar G., et al., 'Explaining Trends in Inequities: Evidence from Brazilian child health studies', *The Lancet*, vol. 356, no. 9235, págs. 1093-1098; Kerber, Kate J., 'The Continuum of Care for Maternal, Newborn and Child Health: Coverage, co-coverage and equity analysis from Demographic and Health Surveys', Facultad de Ciencias de la Salud, Universidad de Ciudad del Cabo (inédito), 2007, págs. 16, 23-40.

Adaptar los servicios de maternidad a las culturas del Perú rural

Countdown Coverage Writing Group et al., 'Countdown to 2015 for Maternal, Newborn and Child Survival: The 2008 report on tracking coverage of interventions', *The Lancet*, vol. 371, no. 9620, 12 de abril de 2008, págs. 1254-1255; Organización Mundial de la Salud, *Maternal Mortality in 2005: Estimates developed by WHO, UNICEF, UNFPA and the World Bank*, OMS, Ginebra, 2007, pág. 26; Organización Panamericana de la Salud, *Gender, Health and Development in the Americas 2003*, OPS y Population Reference Bureau, 2003; e información proporcionada por la Oficina de UNICEF en el Perú.

El Sudán meridional: después de la paz comienza una nueva batalla contra la mortalidad materna

Central Bureau of Statistics and Southern Sudan Commission for Census, *Statistics and Evaluation, Sudan Household Health Survey 2006*, CBS and SSCSE, Khartoum, págs. 43, 161, 164, 178; Oficina de país en el Sudán del Fondo de Población de las Naciones Unidas, *Informe Anual 2006*, UNFPA Sudán, págs. 3-4; e información proporcionada por la Oficina de UNICEF en el Sudán.

CAPÍTULO 3

- ¹ Kerber, Kate J., et al., 'Continuum of Care for Maternal, Newborn and Child Health: From slogan to service delivery', *The Lancet*, vol. 370, no. 9595, 13 de octubre de 2007, págs. 1358-1369.

- ² Glasier, Anna, et al., 'Sexual and Reproductive Health: A matter of life and death', *The Lancet*, vol. 368, no. 9547, 4 de noviembre de 2006, pág. 1602.
- ³ Programa Conjunto de las Naciones Unidas sobre el VIH/SIDA, *Informe Mundial sobre la Epidemia del SIDA, 2008*, ONUSIDA, Ginebra, 2008, pág. 33.
- ⁴ Organización Mundial de la Salud, *Estrategia de salud reproductiva para acelerar el avance hacia la consecución de los objetivos y las metas internacionales de desarrollo*, OMS, Ginebra, 2004, págs. 26-30.
- ⁵ Black, Robert E., et al., 'Maternal and Child Undernutrition: Global and regional exposures and health consequences', *The Lancet*, vol. 371, no. 9608, 19 de enero de 2008, pág. 244.
- ⁶ Ibid., pág. 249.
- ⁷ Programa Conjunto de las Naciones Unidas sobre el VIH/SIDA, *Informe Mundial sobre la Epidemia del SIDA, 2008*, ONUSIDA, Ginebra, 2008, pág. 30.
- ⁸ Briand, Valérie, et al., 'Intermittent preventive treatment for the prevention of malaria during pregnancy in high transmission areas', *Malaria Journal*, vol. 6, no. 1, 2007, pág. 160.
- ⁹ Organización Mundial de la Salud y Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, *Antenatal Care in Developing Countries: Promises, achievements and missed opportunities - An analysis of trends, levels and differentials, 1990-2001*, OMS, Ginebra, 2003, pág. 2.
- ¹⁰ Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, *Progreso para la Infancia: Un boletín de calificaciones de la mortalidad materna*, Número 7, UNICEF, Nueva York, septiembre de 2008, pág. 44.
- ¹¹ Organización Mundial de la Salud, *Informe sobre la salud en el mundo 2005 - ¡cada madre y cada niño contarán!*, OMS, Ginebra, 2005, págs. 10, 62.
- ¹² Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, *Progreso para la Infancia: Un boletín de calificaciones de la mortalidad materna*, Número 7, UNICEF, Nueva York, septiembre de 2008, pág. 44.
- ¹³ Paul, Vinod K., 'Meeting MDG 5: Good news from India', *The Lancet*, vol. 369, no. 9561, 17 de febrero de 2007, pág. 558; Chatterjee, Patralekha, 'India addresses maternal deaths in rural areas', *The Lancet*, vol. 370, no. 9592, 22 de septiembre de 2007, págs. 1023-1024.
- ¹⁴ Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, *Progreso para la Infancia: Un boletín de calificaciones de la mortalidad materna*, Número 7, UNICEF, Nueva York, septiembre de 2008, pág. 9.
- ¹⁵ Organización Mundial de la Salud, *Postpartum care of the mother and newborn: A practical guide*, OMS, Ginebra, 1998, pág. 17.
- ¹⁶ Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, *Progreso para la Infancia: Un boletín de calificaciones de la mortalidad materna*, Número 7, UNICEF, Nueva York, septiembre de 2008, págs. 11, 44.
- ¹⁷ Olsen, Øystein Evjen, Sidney Ndeki y Ole Frithjof Norheim, 'Availability, distribution and use of emergency obstetric care in northern Tanzania', *Health Policy and Planning*, vol. 20, no. 3, 2005, págs. 171-173.
- ¹⁸ Organización Mundial de la Salud, *Postpartum care of the mother and newborn: A practical guide*, OMS, Ginebra, 1998, pág. 2; Organización Mundial

de la Salud, *Informe sobre la salud en el mundo 2005 - ¡cada madre y cada niño contarán!*, OMS, Ginebra, 2005, págs. 62, 73-74.

- 19 Kerber, Kate J., et al., 'Continuum of Care for Maternal, Newborn and Child Health: From slogan to service delivery', *The Lancet*, vol. 370, no. 9595, 13 de octubre de 2007, pág. 1366.

- 20 Organización Mundial de la Salud, *Informe sobre la salud en el mundo 2005 - ¡cada madre y cada niño contarán!*, OMS, Ginebra, 2005, págs. 73-74.

- 21 Prince, Martin, et al., 'No health without mental health', *The Lancet*, vol. 370, no. 9595, 8 de septiembre de 2007, págs. 867-8.

- 22 Knippenberg, R., et al., 'Systematic scaling up of neonatal care in countries', *The Lancet*, vol. 365, no. 9464, 19 de marzo de 2005, págs. 1088-1089; Countdown Coverage Writing Group et al., 'Countdown to 2015 for Maternal, Newborn and Child Survival: The 2008 report on tracking coverage of interventions', *The Lancet*, vol. 371, no. 9620, 12 de abril de 2008, pág. 1256.

- 23 Obtenido de la Tabla Estadística 8, página 149.

- 24 Declaración Internacional de Alma-Ata, artículos 6-8, Conferencia Internacional de Atención Primaria de la Salud, Alma-Ata, URSS, 1978; Haines, Andy, et al., 'Achieving Child Survival Goals: Potential contribution of community health workers', *The Lancet*, vol. 369, no. 9579, 23 de junio de 2007, pág. 2121.

- 25 Haines, Andy, et al., 'Achieving child survival goals: Potential contribution of community health workers', *The Lancet*, vol. 369, no. 9579, 23 de junio de 2007, pág. 2123.

- 26 Freedman, Lynn P., et al., *Child Health and Maternal Health: Who's got the power? Transforming health systems for women and children*, Grupo de Tareas sobre salud infantil y salud de la madre, Proyecto del Milenio de las Naciones Unidas, PNUD, 2005, pág. 65.

- 27 Kerber, Kate J., et al., 'Continuum of Care for Maternal, Newborn and Child Health: From slogan to service delivery', *The Lancet*, vol. 370, no. 9595, 13 de octubre de 2007, pág. 1361.

- 28 Lawn, Joy, y Kate Kerber, eds., *Opportunities for Africa's Newborns: Practical data, policy and programmatic support for newborn care in Africa*, Partnership for Maternal, Newborn and Child Health, Ciudad del Cabo, 2006, pág. 32.

- 29 Kerber, Kate J., et al., 'Continuum of Care for Maternal, Newborn and Child Health: From slogan to service delivery', *The Lancet*, vol. 370, no. 9595, 13 de octubre de 2007, pág. 1364.

- 30 Ibid.

- 31 Lawn, Joy, y Kate Kerber, eds., *Opportunities for Africa's Newborns: Practical data, policy and programmatic support for newborn care in Africa*, Partnership for Maternal, Newborn and Child Health, Ciudad del Cabo, 2006, pág. 33.

- 32 Bartlett, Linda A., et al., 'Where Giving Birth Is a Forecast of Death: Maternal mortality in four districts of Afghanistan, 1999-2002', *The Lancet*, vol. 365, no. 9462, 5 de marzo de 2005, págs. 864-870.

- 33 Paxton, A., et al., 'Global patterns in availability of emergency obstetric care',

International Journal of Gynecology & Obstetrics, vol. 93, no. 3, 2006, págs. 300-307.

RECUADROS DEL CAPÍTULO 3

Erradicar el tétanos materno y neonatal

Organización Mundial de la Salud, *Weekly epidemiological record*, OMS, Ginebra: nos. 20, 19 de mayo de 2006, págs. 198-208; 81, 31 de marzo de 2006, págs. 120-127; 44, 30 de octubre de 1987, págs. 332-335; 82, 29 de junio de 2007, págs. 237-242; y 34, 22 de agosto de 2008, págs. 301-307; Roper, Martha H., Jos H. Vandelaar y François L. Gasse, 'Maternal and neonatal tetanus', *The Lancet*, vol. 370, no. 9603, 8 de diciembre de 2007, págs. 1947-1959.

Trastornos de hipertensión: habituales pero complejos

Khan, Khalid S., et al., 'OMS Analysis of Causes of Maternal Death: A systematic review', *The Lancet*, vol. 367, no. 9516, 1 de abril de 2006, pág. 1073; Podmowski, Tiina, y Phyllis August, 'Hypertension in pregnancy', *Advances in Chronic Kidney Disease*, vol. 14, no. 2, abril de 2007, págs. 178-179, 181; Hofmeyr, G.J., A.N. Attalah y L. Duley, 'Calcium supplementation during pregnancy for preventing hypertensive disorders and related problems', *Cochrane Database of Systematic Reviews* 2006, vol. 3, article no. CD001059; Bhutta, Zulfiqar A., et al., 'What works? Interventions for maternal and child undernutrition and survival', *The Lancet*, vol. 371, no. 9610, 2 de febrero de 2008, pág. 431; Dolea, Carmen, y Carla Abouzahr, 'Global burden of hypertensive disorders of pregnancy in the year 2000', *Global Burden of Disease 2000*, Organización Mundial de la Salud, Ginebra, 2003.

Los primeros 28 días de vida

Lawn, Joy E., Simon Cousens y Jelka Zupan, '4 million neonatal deaths: When? Where? Why?', *The Lancet*, vol. 365, no. 9462, 5 de marzo de 2005, págs. 891-900; Lawn, Joy E., Kenji Shibuya y Claudia Stein, 'No Cry at Birth: Global estimates of intrapartum stillbirths and intrapartum-related neonatal deaths', *Boletín de la Organización Mundial de la Salud*, vol. 83, no. 6, junio de 2005, págs. 409-17; Bang, Abhay T., et al., 'Effect of Home-based Neonatal Care and Management of Sepsis on Neonatal Mortality: Field trial in rural India', *The Lancet*, vol. 354, no. 9194, 4 de diciembre de 1999, págs. 1955-1961; Baqui, Abdullah H., et al., 'Effect of Community-based Newborn-care Intervention Package Implemented through Two Service-delivery Strategies in Sylhet District, Bangladesh: A cluster-randomized controlled trial', *The Lancet*, vol. 371, no. 9628, 7 de junio de 2008, págs. 1936-1944; Manandhar, D.S., et al., 'Effect of a Participatory Intervention with Women's Groups on Birth Outcomes in Nepal: Cluster-randomized controlled trial', *The Lancet*, vol. 364, no. 9438, 11 de septiembre de 2004, págs. 970-979; Kumar, V., et al., 'Effect of Community-based Behaviour Change Management on Neonatal Mortality in Shivgarh, Uttar Pradesh, India: A cluster-randomized controlled trial', *The Lancet*, vol. 372, no. 9644, 27 de septiembre de 2008, págs. 1151-1162; Bhutta, Zulfiqar A., et al., 'Implementing Community-based Perinatal Care: Results from a pilot study in rural Pakistan', *Boletín de la Organización Mundial de la Salud*, vol. 86, no. 6, junio de 2008, págs. 452-459; Kerber, Kate J., et al.,

'Continuum of Care for Maternal, Newborn and Child Health: From slogan to service delivery', *The Lancet*, vol. 370, no. 9595, 13 de octubre de 2007, págs. 1358-1369; Bhutta, Zulfiqar A., et al., 'Interventions to Address Maternal, Newborn and Child Survival: What difference can integrated primary health care strategies make?', *The Lancet*, vol. 372, no. 9642, 13 de septiembre de 2008, págs. 972-989; Bhutta, Zulfiqar A., et al., 'Community-based Interventions for Improving Perinatal and Neonatal Health Outcomes in Developing Countries: A review of the evidence', *Pediatrics*, vol. 115, no. 2, febrero de 2005, págs. 519-617; Haws, Rachel A., et al., 'Impact of Packaged Interventions on Neonatal Health: A review of the evidence', *Health Policy and Planning*, vol. 22, no. 4, 25 de mayo de 2007, págs. 193-215.

Las parteras en el Afganistán

Organización Mundial de la Salud, Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, Fondo de Población de las Naciones Unidas y el Banco Mundial, *Mortalidad materna en 2005, Estimaciones elaboradas por la OMS, el UNICEF, el UNFPA y el Banco Mundial*, OMS, Ginebra, 2007, pág. 23; Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, *Progreso para la Infancia: Un boletín de calificaciones de la mortalidad materna*, Número 7, UNICEF, Nueva York, septiembre de 2008, págs. 10, 43; Oficina Regional de UNICEF para Asia Meridional, *Maternal and Neonatal Health Review in South Asia Region*, 25 de junio de 2008, págs. 67-68; Currie, Sheena, Pashtoon Azfar y Rebecca C. Fowler, 'A bold new beginning for midwifery in Afghanistan', *Midwifery*, vol. 23, no. 3, septiembre de 2007, págs. 226-234; Ministerio de Salud Pública del Afganistán, *Maternal Mortality in Afghanistan: Magnitude, causes, risk factors and preventability*, Ministerio de Salud Pública del Afganistán, Centros para el Control y la Prevención de las Enfermedades y UNICEF, 6 de noviembre de 2002, pág. 4; e información proporcionada por la Oficina de UNICEF en el Afganistán.

Las madres canguro de Ghana

Whitelaw, A., y K. Sleath, 'Myth of the Marsupial Mother: Home care of very low birthweight babies in Bogota, Colombia', *The Lancet*, vol. 1, no. 8439, 25 de mayo de 1985, págs. 1206-1208; Pattinson, Robert C., et al., 'Implementation of Kangaroo Mother Care: A randomized trial of two outreach strategies', *Acta Paediatrica*, vol. 94, no. 7, 2005, págs. 924-927; Bergh, A.-M., y Robert C. Pattinson, 'Development of a Conceptual Tool for the Implementation of Kangaroo Mother Care', *Acta Paediatrica*, vol. 92, no. 6, págs. 709-714; e información proporcionada por la Oficina de UNICEF en Ghana.

La infección conjunta por VIH y paludismo en el embarazo

Desai, Meghna, et al., 'Epidemiology and Burden of Malaria in Pregnancy', *The Lancet Infectious Diseases*, vol. 7, no. 2, febrero de 2007, págs. 93-104; Ter Kuile, F.O., et al., 'The Burden of Co-infection with HIV Type 1 and Malaria in Pregnant Women in Sub-Saharan Africa', *American Journal of Tropical Medicine and Hygiene*, vol. 71, suplemento 2, 2004, págs. 41-54; Organización Mundial de la Salud, 'Malaria and HIV Interactions and their Implications for Public Health Policy', OMS, Ginebra, 2005, págs. 10-11; Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, 'Malaria and HIV Factsheet', Nota técnica de UNICEF no. 6, febrero de 2003, pág. 2; Organización Mundial de la Salud, 'Technical Expert

Group Meeting on Intermittent Preventive Treatment in pregnancy (IPTp)', Ginebra, 2008, pág. 4; Organización Mundial de la Salud, 'Assessment of the Safety of Artemisinin Compounds in Pregnancy', Ginebra, 2003, pág. 2.

Los desafíos que enfrentan las adolescentes en Liberia

Información proporcionada por la Oficina de UNICEF en Liberia.

CAPÍTULO 4

- 1 Hill, K., et al., 'Interim Measures for Meeting Needs for Health Sector Data: Births, deaths and causes of death', *The Lancet*, vol. 370, no. 9600, 17 de noviembre de 2007, págs. 1726-1735.
- 2 Organización Mundial de la Salud, *Beyond the Numbers: Reviewing maternal deaths and complications to make pregnancy safer*, OMS, Ginebra, 2004, págs. 1-2.
- 3 Measure Evaluation, 'Measuring Maternal Mortality from a Census: Guidelines for potential users', <www.cpc.unc.edu/measure/publications>, consultado el 30 September 2008; Organización Mundial de la Salud, *Verbal Autopsy: Ascertaining and attributing causes of death*, OMS, Ginebra, 2007, pág. 6.
- 4 Setel, P.W., et al., 'Sample Registration of Vital Events with Verbal Autopsy: A renewed commitment to measuring and monitoring vital statistics', *Boletín de la Organización Mundial de la Salud*, vol. 83, no. 8, 2005, págs. 611-617; Measure Evaluation, 'Sample Registration of Vital Events with Verbal Autopsy', <www.cpc.unc.edu/measure/tools/monitoring-evaluation-systems/savy>, consultado el 30 de septiembre de 2008.
- 5 Organización Mundial de la Salud, *Beyond the Numbers: Reviewing maternal deaths and complications to make pregnancy safer*, OMS, Ginebra, 2004, págs. 106-107.
- 6 Centros de los Estados Unidos para el Control y la Prevención de las Enfermedades, 'Updated Guidelines for Evaluating Public Health Surveillance Systems', *Morbidity and Mortality Weekly Report - Recommendations and Reports*, vol. 50, no. RR13, CDC, Washington, D.C., 27 de julio de 2001, págs. 1-35.
- 7 Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, Organización Mundial de la Salud y Fondo de Población de las Naciones Unidas, *Guidelines for Monitoring the Availability and Use of Obstetric Services*, UNICEF, agosto de 1997; *Averting Maternal Death and Disability Program, Averting Maternal Death and Disability Program Report, 1999-2005*, Mailman School of Public Health, Columbia University, Nueva York, octubre de 2006, págs. 2-4.
- 8 Organización Mundial de la Salud, *Beyond the Numbers: Reviewing maternal deaths and complications to make pregnancy safer*, OMS, Ginebra, 2004, pág. 4.
- 9 Granja, A.C., F. Machungo y S. Bergstrom, 'Avoidability of Maternal Death in Mozambique: Audit and retrospective risk assessment in 106 consecutive cases', *African Journal of Health Sciences*, vol. 7, no. 3-4, Julio-Diciembre de 2000, págs. 83-7.
- 10 Blouse, A., P. Gomez y B. Kinzie, *Site Assessment and Strengthening for Maternal and Newborn Health Programmes*, JHPIEGO, Baltimore, 2004, págs. 1-42; EngenderHealth, *COPE for Maternal Health Services: A process and tools for improving the quality of maternal health services*, Nueva York, 2001.
- 11 Byass, Peter, et al., 'Direct Data Capture Using Hand-held Computers in Rural Burkina Faso: Experiences, benefits and lessons learnt', *Tropical Medicine and International Health*, vol. 13, número especial 1, julio de 2008, pág. 29.
- 12 Organización Mundial de la Salud, *El Informe sobre la salud en el mundo 2006 - Colaboremos por la salud*, OMS, Ginebra, 2006, pág. 12.
- 13 Organización Mundial de la Salud, *Informe sobre la salud en el mundo 2005 - ¡cada madre y cada niño contarán!*, OMS, Ginebra, 2005, pág. 96.
- 14 Fondo de Población de las Naciones Unidas, Investing in People: *National progress in implementing the ICPD Programme of Action 1994-2004*, UNFPA, Nueva York, 2004, pág. 45; Organización Mundial de la Salud, Confederación Internacional de Comadronas y Federación Internacional de Ginecología y Obstetricia, *Making Pregnancy Safer: The critical role of the skilled attendant - A joint statement by WHO, ICM and FIGO*, OMS, Ginebra, 2004, pág. 1; Organización Mundial de la Salud, Departamento de Salud Reproductiva e Investigación, 'Proportion of Births Attended by Skilled Health Workers', actualizaciones de 2008, OMS, Ginebra, pág. 3. 15 Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia y Organización Mundial de la Salud, *Management of Sick Children by Community Health Workers*, UNICEF/OMS, Nueva York, enero de 2006, pág. 7.
- 16 Ibid.
- 17 Obtenido de Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, *Estado Mundial de la Infancia 2008: Supervivencia Infantil*, UNICEF, Nueva York, enero de 2008, pág. 77.
- 18 Oficina Regional de UNICEF para Asia Meridional, *Maternal and Neonatal Health Review in the South Asia Region*, 25 de junio de 2008, pág. 152.
- 19 Dambisya, Ysowa, 'A Review of Non-financial Incentives for Health Worker Retention in Eastern and Southern Africa', Regional Network for Equity in Health in East and Southern Africa, Documento de debate no. 44, mayo de 2007, pág. 49.
- 20 Lawn, Joy E., y Kate J. Kerber, eds., *Opportunities for Africa's Newborns: Practical data, policy and programmatic support for newborn care in Africa, Partnership for Maternal, Newborn and Child Health*, Ciudad del Cabo, 2006, pág. 73.
- 21 Vivar, Susana Camacho, 'Ecuador Addresses Cultural Issues for Pregnant Women', *The Lancet*, vol. 370, no. 9595, 13 de octubre de 2007, pág. 1302.
- 22 Lawoyin, Taiwo, O., O.C. Olushevi, y David A. Adewole, 'Men's Perception of Maternal Mortality in Nigeria', *Journal of Public Health Policy*, vol. 28, no. 3, 2007, págs. 299-318.
- 23 Lawn, Joy E., y Kate J. Kerber, eds., *Opportunities for Africa's Newborns: Practical data, policy and programmatic support for newborn care in Africa, Partnership for Maternal, Newborn and Child Health*, Ciudad del Cabo, 2006, pág. 87.
- 24 Bryce, Jennifer, y J.H. Requejo, *Tracking Progress in Maternal, Newborn & Child Survival: The 2008 report, Countdown to 2015*, Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, Nueva York, 2008, pág. 44.
- 25 Datos preparados por la Unidad para el desarrollo de políticas y sistemas de salud, Esfera del fortalecimiento de los programas de salud, Organización Panamericana de la Salud.
- 26 Comisión Económica y Social de las Naciones Unidas, Comisión Económica y Social de las Naciones Unidas para África, Comisión de la Unión Africana, 'Meeting Africa's New Development Challenges in the 21st Century: Issues paper', Addis Ababa, 21 de marzo de 2008, pág. 13.
- 27 Borghi, J.O., et al., 'Mobilizing Financial Resources for Maternal Health', *The Lancet*, vol. 368, no. 21, octubre de 2006, págs. 1457-1465.
- 28 Witter, Sophie, et al., 'The Experience of Ghana in Implementing a User Fee Exemption Policy to Provide Free Delivery Care', *Reproductive Health Matters*, vol. 15, no. 30, 2007, págs. 61-71; Borghi, J.O., et al., 'Mobilizing Financial Resources for Health', *The Lancet*, vol. 368, no. 21, octubre de 2006, págs. 1457-1465.
- 29 Gilson, Lucy, y Di McIntyre, 'Removing Fees for Primary Care in Africa: The need for careful action', *British Medical Journal*, vol. 331, 2005, págs. 331, 762-765.
- 30 Borghi, J.O., et al., 'Mobilizing Financial Resources for Health', *The Lancet*, vol. 368, no. 21, octubre de 2006, págs. 1457-1465; Deininger, K., y P. Mpuga, *Economic and Welfare Effects of the Abolition of Health User Fees: Evidence from Uganda*, documento de trabajo de investigación del Banco Mundial no. 3276, Washington, D.C., 2004; Nabyonga, J., et al., 'Abolition of Cost-sharing Is Pro-poor: Evidence from Uganda', *Health Policy Plan*, vol. 20, págs. 100-108.
- 31 Borghi, J.O., et al., 'Mobilizing Financial Resources for Health', *The Lancet*, vol. 368, no. 21, octubre de 2006, págs. 1457-1465; Gilson, Lucy, y Di McIntyre, 'Removing User Fees for Primary Care in Africa: The need for careful action', *British Medical Journal*, vol. 331, 1 de octubre de 2005, págs. 762-765.
- 32 Gilson, Lucy, y Di McIntyre, 'Removing User Fees for Primary Care in Africa: The need for careful action', *British Medical Journal*, vol. 331, 1 de octubre de 2005, págs. 762-765.
- 33 Dmytraczenko, T., et al., *Evaluación del Seguro Nacional de Maternidad y Niñez en Bolivia*, Partnerships for Health Reform, Abt Associates, Bethesda, Maryland, 1998; Borghi, J.O., et al., 'Mobilizing Financial Resources for Maternal Health', *The Lancet*, vol. 368, no. 9545, 21 de octubre de 2006, págs. 1457-1465.
- 34 Schneider, P., et al., *Utilization, Cost and Financing of District Health Services in Rwanda, Partnerships for Health Reform*, Abt Associates, Bethesda, Maryland, marzo de 2001; Fox-Rushby, J.A., 'Costeffectiveness Analysis of a Mobile Maternal Health Care Service in West Kiang, The Gambia', *World Health Stat Quarterly*, vol. 48, no. 1, 1995; págs. 23-27.

- 35 Richard, F., et al., 'Reducing Financial Barriers to Emergency Obstetric Care: Experience of cost-sharing mechanism in a district hospital in Burkina Faso', *Tropical Medicine and International Health*, vol. 12, no. 8, agosto de 2007, págs. 972-981.
- 36 Gertler, P., y S. Boyce, *An Experiment in Incentive-based Welfare: The impact of Progresa on health in Mexico*, University of California, Berkeley, 2001; Morris, S.S., et al., 'Monetary Incentives in Primary Health Care and Effects on Use and Coverage of Preventive Health Care Interventions in Rural Honduras: A cluster randomized trial', *The Lancet*, vol. 364, no. 9450, 4 de diciembre de 2004; págs. 30-37.
- 37 Peters, David H., Gita G. Mirchandani y Peter M. Hansen, 'Strategies for Engaging the Private Sector in Sexual and Reproductive Health: How effective are they?', *Health Policy and Planning*, vol. 19, suplement 1, págs. 5-21.
- 38 Bhatia, Jagdish, y John Cleland, 'Health Care of Female Outpatients in South-central India: Comparing public and private sector provision', *Health Policy and Planning*, vol. 19, no. 6, págs. 402-409; Barber, Sarah L., 'Public and Private Prenatal Care Providers in Urban Mexico: How does their quality compare?', *International Journal for Quality in Health Care*, 4 de mayo de 2006, págs. 1-8; Barber, SL, PJ Gertler, y P Hasrimurti, 'Differences in access to high-quality outpatient care in Indonesia', *Health Affairs*, vol. 26, no. 3, Mayo-Junio de 2007, pp 352-366.
- 39 Organización Mundial de la Salud, Estadísticas Mundiales de Salud 2008, OMS, Ginebra, 2008, págs. 82-83.
- 40 Mbonye, A.K., et al., 'Declining Maternal Mortality Ratio in Uganda: Priority interventions to achieve the MDG', *International Journal of Gynecology and Obstetrics*, vol. 98, no. 3, septiembre de 2007, pág. 287.
- 41 Organización Mundial de la Salud, International Planned Parenthood Foundation, John Snow, Inc., PATH, Population Services International, Fondo de Población de las Naciones Unidas, Banco Mundial, *Lista interinstitucional de medicamentos esenciales para fines de salud reproductiva*, OMS, Ginebra, 2006.
- 42 Barker, Carol, et al., 'Support to the Safe Motherhood Programme in Nepal: An integrated approach', *Reproductive Health Matters*, vol. 15, no. 30, noviembre de 2007, pág. 5.
- 43 Ganatra, B.R., K.J. Coyaji y V.N. Rao, 'Too Far, Too Little, Too Late: A community-based, case-control study of maternal mortality in rural west Maharashtra, India', *Boletín de la Organización Mundial de la Salud*, 1988, vol. 76, no. 6, págs. 591-598; George, Asha, 'Persistence of High Maternal Mortality in Koppal District, Karnataka, India: Observed service delivery constraints', *Reproductive Health Matters*, vol. 15, no. 30, 2007, págs. 91-102; Murray, Susan F., y Stephen C. Pearson, 'Maternity Referral Systems in Developing Countries: Current knowledge and future research needs', *Social Science and Medicine*, vol. 62, 2006, págs. 2205-2215.
- 44 Pittrof, Rudiger, Oona Campbell y Veronique Filippi, 'What Is Quality in Maternity Care? An international perspective', *Acta Obstetrica et Gynecologica Scandinavica*, vol. 81, no. 4, abril de 2002, pág. 278.
- 45 Delvaux, Therese, et al., 'Quality of Antenatal and Delivery Care Before and After the Implementation of a Prevention of Mother-to-child HIV Transmission Programme in Cote d'Ivoire', *Tropical Medicine and International Health*, vol. 13, no. 8, agosto de 2008, pág. 974.
- 46 Kayongo, M., et al., 'Strengthening Emergency Obstetric Care in Ayacucho, Peru', *International Journal of Gynaecology and Obstetrics*, vol. 92, no. 3, marzo de 2006, págs. 299-307; Otchere, S.A., y H.T. Binh, 'Strengthening Emergency Obstetrics in Thanh Hoah and Quang Tri provinces in Vietnam', *International Journal of Gynaecology and Obstetrics*, vol. 99, no. 3, septiembre de 2007, págs. 165-172; Otchere, S.A., y A. Kayo, 'The Challenges of Improving Emergency Obstetric Care in Two Rural Districts in Mali', *International Journal of Gynaecology and Obstetrics*, vol. 99, agosto de 2007, págs. 173-182.
- 47 Thomas, Lena Susan, et al., 'Making Systems Work: The hard part of improving maternal health services in South Africa', *Reproductive Health Matters*, vol. 15, no. 30, septiembre de 2007, págs. 45-48.

RECUADROS DEL CAPÍTULO 4

Utilización del método de detección de eslabones críticos en los sistemas de atención de la salud para evitar las muertes maternas

Núñez Urquiza, Rosa María, et al., 'Más Allá de las Cifras: Detección de eslabones críticos en los procesos de atención para prevenir muertes maternas', *Género y Salud en Cifras*, vol. 3, nos. 2/3, Mayo-Diciembre de 2005, págs. 5-15.

Nuevos rumbos en el ámbito de la salud materna

Starrs, Ann M., 'Delivering for Women', *The Lancet*, vol. 370, no. 9595, 13 de octubre de 2007, pág. 1285; Organización Mundial de la Salud, Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, Fondo de Población de las Naciones Unidas y Banco Mundial, *Mortalidad materna en 2005, Estimaciones elaboradas por la OMS, el UNICEF, el UNFPA y el Banco Mundial*, OMS, Ginebra, 2005; Organización Mundial de la Salud, *Informe sobre la salud en el mundo 2005 - ¡cada madre y cada niño contarán!*, OMS, Ginebra, 2005; Braveman, Paula, y Eleuther Tarimo, 'Social Inequalities in Health within Countries: Not only an issue for affluent nations', *Social Science & Medicine*, vol. 54, no. 11, 2002, págs. 1621-1635; Marmot, Michael, 'Social Determinants of Health Inequalities', *The Lancet*, vol. 365, no. 9464, 19 de marzo de 2005, págs. 1099-1104; Hill, Kenneth, et al., 'Estimates of Maternal Mortality Worldwide between 1990 and 2005: An assessment of available data', *Obstetric Anesthesia Digest*, vol. 28, no. 2, junio de 2008, págs. 94-95; Bryce, Jennifer, y J. H. Requejo, *Tracking Progress in Maternal, Newborn & Child Survival: The 2008 report, Countdown to 2015*, Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, Nueva York, 2008; Sedgh, Gilda, et al., 'Induced Abortion: Rates and trends worldwide', *The Lancet*, vol. 370, no. 9595, 13 de octubre de 2007, págs. 1338-1345; Gülmezoglu, A. Metin, et al., 'OMS Systematic Review of Maternal Mortality and Morbidity: Methodological issues and challenges', *BMC Medical Research Methodology*, vol. 4, no. 16, 2004, pág. 16; Filippi, V., et al., 'Health of Women after Severe Obstetric Complications in Burkina Faso: A longitudinal study', *The Lancet*, vol. 370, no. 9595, 13 de octubre de 2007, págs. 1329-1337; Bhutta, Zulfiqar A., et al., 'What Works? Interventions for maternal and child undernutrition and survival', *The Lancet*, vol. 371, no. 9610, 2 de febrero de 2008, págs. 417-440; Shankar, A.H., et al., 'Effect of Maternal Multiple Micronutrient Supplementation on Fetal Loss and Infant Death in Indonesia: A double-blind cluster-randomized trial', *The Lancet*, vol. 371, no. 9608, 19 de enero de 2008, págs. 215-227; Campbell, O.M., y V.J. Graham, 'Strategies for Reducing Maternal Mortality: Getting on with what works', *The Lancet*, vol. 368, no. 9543, 7 de octubre de 2006, págs. 1284-1299; Villar, J., et al., 'Organización Mundial de la Salud randomized trial of calcium supplementation among low calcium intake pregnant women', *American Journal of Obstetrics & Gynecology*, vol. 193, no. 6S2, febrero de 2006, págs. 639-649; Altman, D., et al., 'Do women with pre-eclampsia, and their babies, benefit from magnesium sulphate? The Maggie Trial: A randomized placebo-controlled trial', *The Lancet*, vol. 359, no. 9321, 1 de junio de 2002, págs. 1877-1890; Althabe, Fernando, et al., 'A behavioral intervention to improve obstetrical care', *New England Journal of Medicine*, vol. 358, no. 18, 1 de mayo de 2008, págs. 1929-1940; Villar, J., et al., 'OMS Antenatal Care Randomized Trial for the Evaluation of a New Model of Routine Antenatal Care', *The Lancet*, vol. 357, no. 9268, 19 de mayo de 2001, págs. 1551-1564; Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, *Malaria & Children: Progress in intervention coverage*, UNICEF, Nueva York, 2007; Kerber, Kate J., et al., 'Continuum of Care for Maternal, Newborn, and Child Health: From slogan to service delivery', *The Lancet*, vol. 370, no. 9595, 13 de octubre de 2007, págs. 1358-1369.

El fortalecimiento del sistema de salud en la República Democrática Popular Lao

Economist Intelligence Unit, Country Report Laos, enero de 2008, EIU, Londres, 2008, págs. 7, 12; Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, *The State of Asia-Pacific's Children 2008*, UNICEF, Nueva York, mayo de 2008, pág. 38; Fondo de Población de las Naciones Unidas, *Maternal and Neonatal Health in East and Southeast Asia*, UNFPA, Nueva York, 18 de mayo de 2008, pág. 1; Perks, Carol, Michael J. Toole y Khamla Phouthonsy, 'District Health Programmes and Health-sector Reform: Case study in the Lao People's Democratic Republic', *Boletín de la Organización Mundial de la Salud*, vol. 84, no. 2, febrero de 2006, pág. 133-135; UNICEF Lao People's Democratic Republic, *Informe Anual 2007*, págs.3-4, 9.

Salvar vidas maternas y neonatales – los primeros días cruciales

Lawn, Joy E., Simon Cousens y Jelka Zupan, '4 Million Neonatal Deaths: When? where? why?', *The Lancet*, vol. 365, no. 9462, 5 de marzo de 2005, págs. 891-900; Baqui, A.H., et al., 'Effect of Timing of First Postnatal Care Home Visit on Neonatal Mortality in Bangladesh: An observational study', 2008 (unpublished); Darmstadt, G.L., et al., 'Evidence-based, Cost-effective Interventions: How many newborn babies can we save?', *The Lancet*, vol. 365, no. 9463, 12 de marzo de 2005, págs. 977-988; Bhutta, Zulfiqar A., et al., 'What Works?

Interventions for maternal and child undernutrition and survival', *The Lancet*, vol. 371, no. 9610, 2 de febrero de 2008, págs. 417-440; Dearden, Kirk, et al., 'The Impact of Mother-to-mother Support on Optimal Breast-feeding: A controlled community intervention trial in peri-urban Guatemala City, Guatemala', *Pan American Journal of Public Health*, vol. 12, no. 3, septiembre de 2002, págs. 193-201; Kerber, Kate J., et al., 'Continuum of Care for Maternal, Newborn and Child Health: From slogan to service delivery', *The Lancet*, vol. 370, no. 9595, 13 de octubre de 2007, págs. 1358-1369; Bryce, J., et al., 'Countdown to 2015 for Maternal, Newborn and Child Survival: The 2008 report on tracking coverage of interventions', *The Lancet*, vol. 371, no. 9620, 12 de abril de 2008, págs. 1247-1258; Tinker, Anne, et al., 'A Continuum of Care to Save Newborn Lives', *The Lancet*, vol. 365, no. 9462, 5 de marzo de 2005, págs. 822-825; Lawn, Joy E., y Kerber, Kate J., eds., *Opportunities for Africa's Newborns: Practical data, policy and programmatic support for newborn care in Africa*, Partnership on Maternal, Newborn and Child Health, Ciudad del Cabo, 2006, pág. 84; Peterson, S., et al., 'Coping with Paediatric Referral: Ugandan parents' experience', *The Lancet*, vol. 363, no. 9425, 12 de junio de 2004, págs. 1955-1956; Bang, A.T., et al., 'Effect of Homebased Neonatal Care and Management of Sepsis on Neonatal Mortality: Field trial in rural India', *The Lancet*, vol. 354, no. 9194, 4 de diciembre de 1999, págs. 1955-1961; Baqui, Abdullah H., et al., 'Effect of Community-based Newborn-care Intervention Package Implemented through Two Servicedelivery Strategies in Sylhet District, Bangladesh: A cluster-randomized controlled trial', *The Lancet*, vol. 371, no. 9628, 7 de junio de 2008, págs. 1936-1944.

El Gobierno de Burundi se compromete a trabajar en favor de la salud materno infantil

Economist Intelligence Unit, *Country Report Burundi*, mayo de 2008, EIU, Londres, 2008; Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, *Informe sobre Desarrollo Humano 2007/2008: Fighting Climate Change – Human solidarity in a divided world*, PNUD, Nueva York, 2007, pág. 240; Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, *Estado Mundial de la Infancia 2008: Child survival*, UNICEF, Nueva York, enero de 2008, págs. 114, 118, 126, 142; Philips, Mit, et al., 'Burundi: A population deprived of basic health care', *British Journal of General Practice*, vol. 54, no. 505, 1 de agosto de 2004, pág. 634; Human Rights Watch, 'A High Price to Pay: Detention of poor patients in Burundian hospitals', Human Rights Watch, vol. 18, no. 8(A), septiembre de 2006, págs. 7, 21, 27; Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, Informe Anual 2007, UNICEF, Nueva York, 2008, págs. 11, 25-26; International Health Partnership, *Scaling-Up for Better Health (IHP+) Update*, no. 1, OMS, 1 de noviembre de 2007, pág. 1, <www.who.int/healthsystems/ihp/en/index.html>, consultado el 30 de julio de 2008.

Integración de los servicios de salud materna y neonatal en la India

Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, *The State of Asia-Pacific's Children 2008*, UNICEF, Nueva York, mayo de 2008, págs. 20, 53; Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, *Estado Mundial de la Infancia 2008: Supervivencia infantil*, UNICEF, Nueva York, enero de 2008, págs. 115, 143; *Maternal and Neonatal Health Review in the South Asian*

Region, 25 de junio de 2008, págs. 16, 103; Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, Informe Anual 2007, UNICEF, Nueva York, 2008, pág. 4; Gobierno de la India, Ministerio de Salud y Bienestar de la Familia, Janani Suraksha Yojana: Guidelines for implementation, septiembre de 2006, pág. 5; Sharma, Ramakant, 'Janani Suraksha Yojana: A study of the implementation status in selected districts of Rajasthan', Population Research Centre, Universidad Mohanlal Sukhadia, 2007-2008; Fondo de Población de las Naciones Unidas, 'Rapid Assessment of Chiranjeevi Yojana in Gujarat 2006', UNFPA India, págs. v, 23; Bhat, Ramesh, Dale Huntington y Sunil Maheshwari, 'Public-Private Partnerships: Managing contracting arrangements to strengthen the Reproductive and Child Health Programme in India – Lessons and implications from three case studies', Organización Mundial de la Salud, 2007, pág. 12-13; Oficina de UNICEF en la India, 'Assessment of Chiranjeevi Performance', febrero de 2008, <http://gujhealth.gov.in/Chiranjeevi%20Yojana/M_index.htm>, consultado el 4 de agosto de 2008.

CAPÍTULO 5

- 1 Organización Mundial de la Salud, 'Progress in Global Measles Control and Mortality Reduction, 2000-2006', Morbidity and Mortality Weekly Report, vol. 82, no. 48, 30 de noviembre de 2007, pág. 422.
- 2 Programa Conjunto de las Naciones Unidas sobre el VIH/SIDA, Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia y Organización Mundial de la Salud, *Towards Universal Access: Scaling up HIV services for women and children in the health sector – Progress Report 2008*, ONUSIDA/UNICEF/OMS, págs. 88-89, 98.
- 3 Overseas Development Institute, 'Global Health: Making partnerships work', Briefing paper no. 15, ODI, Londres, enero de 2007, pág. 1.
- 4 International Health Partnership, 'Informal Meeting of Global Health Leaders', Outcome Document, julio de 2007, <www.internationalhealthpartnership.org/ihp_plus_about_agencies.html>, consultado el 30 de septiembre de 2008.
- 5 International Health Partnership, <<http://www.internationalhealthpartnership.net>>, consultado el 15 de septiembre de 2008.
- 6 High Level Forum on Aid Effectiveness, 'Paris Declaration on Aid Effectiveness: Ownership, harmonisation, alignment, results and mutual accountability', Paris, 28 de febrero a 2 de marzo de 2005; 3rd High Level Forum on Aid Effectiveness, 'Accra Agenda for Action', Accra, 2-4 de septiembre de 2008.
- 7 Canadian International Development Agency, Oficina de Cooperación y Desarrollo Económicos y el Banco Mundial, *Building a New Aid Relationship: The Paris Declaration on Aid Effectiveness*, 3rd High Level Forum on Aid Effectiveness, Accra, 2-4 de septiembre de 2008, pág. 26.
- 8 Partnership for Maternal, Newborn and Child Health, 'A Global Call for G8 Leaders and Other Donors to Champion Maternal, Newborn and Child Health', Organización Mundial de la Salud, Ginebra, abril de 2008, págs. 1-4.

⁹ Toyako Framework for Action on Global Health: Report of the G8 Health Experts Group, Tokyo, 8 de julio de 2008, págs. 1-10.

¹⁰ Greco, Giulia, et al., 'Countdown to 2015: Assessment of donor assistance to maternal, newborn and child health between 2003 and 2006', *The Lancet*, vol. 371, no. 9620, 12 de abril de 2008, págs. 1268-1275.

RECUADROS DEL CAPÍTULO 5

Trabajar en forma conjunta para mejorar la salud materna y neonatal

Organización Mundial de la Salud: *The Health of the People: The African regional health report 2006*, Oficina Regional de la OMS para África, Brazzaville, 2006, pág. 19; The White Ribbon Alliance for Safe Motherhood, *Informe Anual 2007*, Graham, Wendy J., 'How Japan Reduced Maternal Mortality in One Generation', resumen publicado por la Alianza para la Salud de la Madre, del Recién Nacido y del Niño, <www.who.int/pmnch/topics/maternal/japanexample/en/print.html>, consultado el 30 de septiembre de 2008.

Alianzas mundiales clave para la salud de la madre y del recién nacido

Información obtenida de los sitios web de asociados, consultado el 30 de agosto de 2008.

Asociaciones en favor de las madres y los recién nacidos en la República Centroafricana

Información procedente de la oficina de UNICEF en la República Centroafricana.

Los organismos de las Naciones Unidas fortalecen su colaboración en apoyo de la salud materna y neonatal

Organización Mundial de la Salud, 'Accelerating Efforts to Save the Lives of Women and Newborns', declaración conjunta en nombre de UNICEF, Fondo de Población de las Naciones Unidas, Banco Mundial y OMS, 25 de septiembre de 2008; WHO-UNFPA-UNICEF-World Bank Joint Country Support for Accelerated Implementation of Maternal and Newborn Continuum of Care, <www.who.int/media-centre/news/statements/2008/who_unfpa_unicef_joint_country_support.pdf>, consultado el 28 de octubre de 2008.

Mejorar los sistemas de información sobre salud: Red de Sanimetría

Organización Mundial de la Salud, *Health Metrics Network, Framework and Standards for Country Health Information Systems*, 2da edición, OMS, Ginebra, 2008, págs. 5-8; sitio web de Health Metrics Network, <www.who.int/healthmetric/about/en>, consultado el 30 de septiembre de 2008.